



All tenses coming together...

Tense	Function	Common lexicon	Example
Simple present  حال ساده (مضارع)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Used to talk about <u>routines</u> <ol style="list-style-type: none"> <li>ex. I wake up at 8 everyday.</li> <li>Every day I walk the same way home</li> </ol> </li> <li>Used for facts and statements                             <ol style="list-style-type: none"> <li>I speak Persian.</li> <li>She is from India.</li> <li>We like cats</li> </ol> </li> <li>In colloquial: Used with future meaning                             <ol style="list-style-type: none"> <li>Next year I go to Germany to study</li> </ol> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>هر روز</li> <li>هر سال</li> <li>صبح ها</li> <li>شب ها</li> <li>همیشه</li> <li>هیچوقت</li> <li>حالا</li> <li>فردا</li> <li>بیشتر وقت ها</li> <li>در (سال) آینده<sup>1</sup></li> <li>از این به بعد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>او به زبانهای فرانسه و عبری <u>صحبت می کند</u>.</li> <li>دو خواهر <u>دارم</u> که یکی از من کوچکتر و دیگری بزرگ تر <u>است</u>.</li> <li>هر صبح پیاده به دانشگاه <u>می روم</u>.</li> <li>هر روز یک ساعت <u>راه می روم</u>. (= پیاده روی می کنم).</li> </ul>
Simple past  گذشته ساده (ماضی ساده)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Used to describe an action, an event, or condition that <u>occurred</u> in the past.                             <ol style="list-style-type: none"> <li>I had a date <u>last night</u>.</li> <li>Your friend called <u>last week</u>.</li> </ol> </li> <li>Narrative                             <ol style="list-style-type: none"> <li>Once upon a time, there <u>was</u> a boy who always <u>came</u> to class late. His name <u>was</u> V.</li> </ol> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>دیروز</li> <li>پریروز</li> <li>سال پیش</li> <li>دو ساعت پیش</li> <li>پارسال</li> <li>چند سال پیش</li> <li>همین الان</li> <li>...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>دیروز به کلاس <u>آمد</u>؟</li> <li>آخرین بار، سه سال پیش به شیراز <u>رفتم</u>.</li> <li>همین الان کارش را انجام <u>داد</u>.</li> </ul>

<sup>1</sup> The phrase means “in the coming year”, i.e. “in next year”: آینده is the **present participle** of آمدن meaning “to come” The present participle is formed by adding ـنده to the present stem. The pp آینده is used as a verbal adjective. Another example would be ماه گذشته which means “the past month”, i.e. “last month”.

<p>Past continuous گذشته استمراری</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Unlike simple past, this tense expresses a <u>long</u> action. <ol style="list-style-type: none"> <li>I was relaxing last night.</li> <li>I <u>was walking</u> past the car when it exploded.</li> </ol> </li> <li>Simple present describes habits and routines that still go on. Past continuous in Persian describes those that no longer happen. Similar to the “used to” structure in English: <ol style="list-style-type: none"> <li>I used to go there all the time.</li> </ol> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>وقتی که</li> <li>زمانی که</li> <li>آن سال ها</li> <li>آن وقت ها</li> <li>دانشجو که بودم</li> <li>بچه که بودم</li> <li>....</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>دانشجو که بودم، خیلی کتاب <u>می خواندم</u>.</li> <li>بچه که بودم، خیلی <u>شیطنت می کردم</u>.</li> <li>وقتی تلفن زدی، <u>درس می خواندم</u>.</li> <li>زمانی خیلی به آن رستوران <u>می رفتم</u>.</li> </ul>
<p>Present perfect ماضی نقلی</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Describe action that began in the past and continues into the present <u>or</u> has just been completed at the moment of utterance. <ol style="list-style-type: none"> <li>I have been to London.</li> </ol> </li> <li>Expresses a past event with present consequences. <ol style="list-style-type: none"> <li>She has not decided what to call her dog.</li> </ol> </li> <li>Common terms: “for” &amp; “since” <ol style="list-style-type: none"> <li>I have lived in Berkeley since 2012.</li> </ol> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تا به حال</li> <li>هنوز</li> <li>هیچوقت</li> <li>چند سال</li> <li>بار</li> <li>دو بار</li> <li>سه بار</li> <li>دو دفعه</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>این بهترین تیم فوتبالی است که با آن <u>کار کرده ام</u>.</li> <li>یک سال است که <u>عکاسی نکرده ام</u>.</li> <li>هنوز به کابل <u>سفر نکرده ام</u>.</li> <li>آن فیلم را سه بار <u>دیدم</u>.</li> </ul>
<p>Past perfect (Pluperfect) ماضی بعید</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Used to refer to actions that took place and were completed in the past. <ol style="list-style-type: none"> <li>Is this your first time in this cafe? No, I <u>had already been</u> here once before.</li> </ol> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>پیش از اینکه...</li> <li>قبل از اینکه...</li> <li>وقتی که...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>وقتی به خانه رسیدیم، شب <u>شده بود</u>.</li> <li>پیش از خواندن نامهات، تکلیفام را <u>انجام داده بودم</u>.</li> <li>وقتی تلفن کردی، ما <u>رفته بودیم</u>.</li> </ul>

	<p>2. It is often used to emphasize that one action, event or condition ended <b>before</b> another past action, event, or condition began.</p> <p>a. By the time we arrived, the store had closed.</p> <p>b. i.e. the store closes first, then we arrive.</p> <p>3. To explore an impossible scenario.</p> <p>a. If Angelina Jolie <u>had been born</u> in China...</p>		<p>● اگر آنجلینا ژولی در چین <u>به دنیا آمده بود</u>، ....</p>
--	--	--	--

Now, let's see some conjugations:

Simple present	<p>کار می‌کنم &lt;-- کار می‌کنیم</p> <p>کار می‌کنی &lt;-- کار می‌کنید</p> <p>کار می‌کند &lt;-- کار می‌کنند</p>	"mi" + present stem + verbal ending
Simple past	<p>کار کردم &lt;-- کار کردیم</p> <p>کار کردی &lt;-- کار کردید</p> <p>کار کرد &lt;-- کار کردند</p>	past stem + verbal ending
Past continuous	<p>کار می‌کردم &lt;-- کار می‌کردیم</p> <p>کار می‌کردی &lt;-- کار می‌کردید</p> <p>کار می‌کرد &lt;-- کار می‌کردند</p>	"mi" + past stem + verbal ending
Present perfect	<p>کار کرده‌ام &lt;-- کار کرده‌ایم</p> <p>کار کرده‌ای &lt;-- کار کرده‌اید</p> <p>کار کرده است &lt;-- کار کرده‌اند</p>	past stem + ه + verbal ending
Past perfect	<p>کار کرده بودم &lt;-- کار کرده بودیم</p> <p>کار کرده بودی &lt;-- کار کرده بودید</p> <p>کار کرده بود &lt;-- کار کرده بودند</p>	past stem + ه + بود + verbal ending

☐ Now, for each tense, think of 3 scenarios in which these verbs can be used. For each scenario, write 3 examples in Persian.

Tense	Scenario	Example (Persian)
Simple present		
Simple past		
Past continuous		
Present perfect		
Past perfect		